

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И ИСТОРИИ
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра германской филологии

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ
- на немецком языке

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.04.01 - Филология

Код и наименование направления подготовки/специальности

Цифровое германское лингволитературоведение

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *магистратура*

Форма обучения: *очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Литературоведение в цифровую эпоху - на немецком языке
Рабочая программа дисциплины

Составитель(и):

проф. д-р фил. наук Д.Кемпер

.....

.....

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№ 5 от 29.03.2024

Оглавление

1. Пояснительная записка.....	4
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций.....	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	6
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	7
4. Образовательные технологии.....	9
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	9
5.1 Система оценивания.....	9
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине.....	10
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	11
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	12
6.1 Список источников и литературы.....	12
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	15
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы.....	16
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	16
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	16
9. Методические материалы.....	17
9.1 Планы семинарских занятий.....	17
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины.....	18

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель курса: подготовить квалифицированного специалиста-филолога, готового к профессиональной работе с литературными текстами в условиях нового цифрового пространства и искусственного интеллекта.

Задачи курса: формирование знаний и компетенций в области цифровых гуманитарных наук.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	<p>Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации.</p> <p>Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач;</p> <p>Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.</p>
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой	<p>Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p>Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического,</p>

		художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой; Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции. Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации. Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации.
	ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и	Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных

	зарубежной литературы; истории литературной критики	литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию. Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления. Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.
	ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	Знать: основные требования информационной безопасности. Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы. Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Литературоведение в цифровую эпоху - на немецком языке» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Иностранный язык в профессиональной деятельности, Актуальные проблемы литературоведения, Русско-немецкие связи, Методология исследовательской деятельности и академическая культура.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Профессионально ориентированный перевод, научно-исследовательская работа, Лингвострановедение Германии, Межкультурное взаимодействие.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Лекции	16
1	Семинары	14
Всего:		30

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 78 академических часов.

Struktur des Faches

Der Gesamtarbeitsaufwand für das Fach beträgt 3 Leistungspunkte, 108 akademische Stunden.

Struktur des Faches für die Vollzeitausbildung

Das Volumen des Faches in Form von Kontaktarbeit der Studenten mit den Lehrkräften und (oder) Personen, die an der Umsetzung des Bildungsprogramms unter anderen Bedingungen beteiligt sind, bei der Durchführung vom Unterricht:

Semester	Art des Unterrichts	Anzahl von Stunden
1	Vorlesungen	16
1	Seminare	14
Total:		30

Der Umfang der Disziplin (Modul) in Form von selbständiger Arbeit der Studierenden beträgt 78 akademische Stunden.

3. Содержание дисциплины

Inhalt der Disziplin

I. Введение: научная основа

1. Бинарное различие между естественными и гуманитарными науками как традиционный фон; тезис о различных научных культурах (Томас С. Кун)
2. Бинарные термины:
 - номотетический vs. идиографический (Виндельбанд).
 - описание vs. объяснение,
 - понимание против интерпретации,
 - количественные методы vs. качественные методы,
 - эксперимент и подсчеты против герменевтической концепции понимания
3. проблемы научных критериев: квантифицируемость, воспроизводимость, интерсубъективность, доказательность
4. новая концепция: трансдисциплинарные единицы, трансдисциплинарная работа
 - Пример 1: "Гуманитарные науки" как тематическая комбинация естественных, гуманитарных и социальных наук
 - Пример 2: "цифровые гуманитарные науки" как преимущественно методологически опосредованная форма взаимодействия между естественными и гуманитарными науками

I. Einführung: Wissenschaftliche Grundlage

1. binärer Unterschied zwischen Natur- und Geisteswissenschaften als traditioneller Hintergrund;
These über verschiedene wissenschaftliche Kulturen (Thomas S. Kuhn)
2. binäre Begriffe: -
 - nomothetisch vs. ideographisch (Windelband).
 - Beschreibung vs. Erklärung,
 - Verständnis vs. Interpretation,
 - quantitative Methoden vs. Qualitätsmethoden,
 - Experiment und Zählen gegen das hermeneutische Konzept des Verständnisses.
3. Probleme wissenschaftlicher Kriterien: Quantifizierbarkeit, Reproduzierbarkeit, Intersubjektivität, Evidenz.
4. neues Konzept: transdisziplinäre Einheiten, transdisziplinäre Arbeit.
 - Beispiel 1: "Geisteswissenschaften" als thematische Kombination aus Naturwissenschaften, Geisteswissenschaften und Sozialwissenschaften.
 - Beispiel 2: "Digitale Geisteswissenschaften" als überwiegend methodisch vermittelte Form der Interaktion zwischen Natur- und Geisteswissenschaften.

II. Цифровой поворот- Цифровая гуманитарные науки

1. Попытки определения: дискурсивно-динамическое определение, языковые игры и контексты использования.
2. Цифровые гуманитарные науки: инструмент, метод или наука?
3. Цифровые гуманитарные науки как учебная программа: сравнение учебных планов различных немецких университетов.
4. Цифровые гуманитарные науки в повседневной жизни.

Digital Turn – Digital Humanities

1. Definitionsversuche: diskursiv-dynamische Definition, Sprachspiele und Verwendungskontexte.
2. digitale Geisteswissenschaften: Ein Werkzeug, eine Methode oder eine Wissenschaft?
3. digitale Geisteswissenschaften als Lehrplan: Vergleich der Lehrpläne verschiedener deutscher Universitäten.
4. Digitale Geisteswissenschaften im Alltag.

III. Дистанционное чтение (Distant Reading) – теория

1. Разъяснение терминов: внимательное чтение против отстраненного чтения.
2. Наука о неп прочитанных текстах.
3. новаторское исследование Франко Моретти и его Литературная лаборатория в Стэнфорде.
4. "Большие вопросы" Моретти и российские традиции исследования литературной эволюции.
- [5. знакомство с репозиториями и базами данных на семинаре]

Fernlesen (Distant Reading) - Theorie

1. Erläuterung der Begriffe: Achtsames Lesen vs. distanziertes Lesen.
2. die Wissenschaft ungelesener Texte.

3. eine bahnbrechende Studie von Franco Moretti und seinem Literaturlabor in Stanford.
4. "Die großen Fragen" von Moretti und die russischen Traditionen der literarischen Evolution.
- [5. Einführung in Repositories und Datenbanken im Seminar]

IV. Дистанционное чтение (Distant Reading) – практика

1. Историческая частота употребления слов/фраз и проблема исторической семантики.
2. Датировка текста по частоте употребления.
3. История жанра на основе метаданных.
4. Количественный анализ дискурса (дискурсные заявки, запреты).

Fernlesen (Distant Reading) - Praxis

1. Die historische Häufigkeit der Verwendung von Wörtern/Phrasen und das Problem der historischen Semantik.
2. Datierung des Textes nach Häufigkeit der Verwendung.
3. die Geschichte des Genres basiert auf Metadaten.
4. quantitative Analyse des Diskurses (diskursive Aussagen, Verbote).

V. Топиковое моделирование (Topic Modelling)

1. Взаимосвязь между герменевтикой и машиночитаемостью.
2. Передача и преобразование герменевтических выводов.
3. Основы: язык цифровой разметки "XML, Extensible Mark-up Language.
4. Основы: кодирование текстов в соответствии с TEI (Text Encoding Initiative).
5. Основы: аннотации от разметки до комментариев.
6. Моделирование тем с помощью Викиданных

Topic Modelling

1. Die Wechselbeziehungen zwischen Hermeneutik und Maschinenlesbarkeit.
2. Die Übertragung und Umwandlung hermeneutischer Schlussfolgerungen.
3. Grundlagen: Digitale Markupsprache "XML, Extensible Markup Language.
4. Grundlagen: Kodieren von Texten gemäß der TEI (Text Encoding Initiative)
5. Grundlagen: Anmerkungen vom Markup bis zu Kommentaren
6. Modellieren von Themen mit Wikidata

VI. Стилметрия (квантитативная стилистика, статистика стиля)

1. Моделирование стилистических тем как основной этап работы.
2. Области применения:
 - идентификация авторства
 - выявление стилей письма, характерных для конкретной группы (например, м/ж)
 - сравнение текстов
 - выявление эпохи, школы или авторских стилей
 - криминология: судебная лингвистика

3. Стилограммы как формы картирования
4. Поиск стилометрических законов (по аналогии с законами природы) с Н. А. Морозовым

Stilometrie (quantitative Stilistik, Stilstatistik)

1. Modellieren von stilistischen Themen als Hauptarbeitsschritt.
2. Anwendungsbereich:
 - Identifizierung der Urheberschaft;
 - Identifizierung von Schreibstilen, die für eine bestimmte Gruppe spezifisch sind (z. B. m / f);
 - Texte vergleichen;
 - Identifizierung von Epochen, Schulen oder Urheberstilen;
 - Kriminologie: Forensische Linguistik.
3. Abschriften als Kartierungs-Formen/
4. Suche nach stilometrischen Gesetzen (analog zu Naturgesetzen) mit N. A. Morozov.

VII. Цифровая история литературы

1. Новые методы для ответа на старые вопросы или создание новых вопросов для истории литературы или коррекция/подтверждение старых выводов.
2. Макроанализ больших корпусов текстов ближе к исторической фактологии, чем выборочный анализ постоянно атакуемого и оспариваемого канона.
3. Литературная история и сетевая теория.
4. Образцовые эксперименты после Вайтина 2021 года.

Digitale Literaturgeschichte

1. Neue Methoden, um alte Fragen zu beantworten oder neue Fragen für die Literaturgeschichte zu erstellen oder alte Schlussfolgerungen zu korrigieren/zu bestätigen.
2. Die Makroanalyse großer Textkörper ist der historischen Faktologie näher als die selektive Analyse eines ständig angreifenden und umstrittenen Kanons.
3. Literarische Geschichte und Netztheorie.
4. Beispielhafte Experimente nach Weitin 2021.

VIII. Количественный анализ значения

1. Смысловой анализ между человеческим интеллектом и искусственным интеллектом.
2. Дистрибутивная семантика как мост к лингвистике.
3. Цифровая литературная история как возможность для гендерных исследований в литературоведении.
4. Теория "бойни" Моретти о формировании канона.

Quantitative Wertanalyse

1. Semantische Analyse zwischen menschlicher Intelligenz und künstlicher Intelligenz.
2. Die Distributionsemantik als Brücke zur Linguistik.
3. Digitale Literaturgeschichte als Chance für Genderforschung in der Literaturwissenschaft.
4. Morettis "Schlachthaus" -Theorie über die Bildung des Kanons

4. Образовательные технологии

Для проведения занятий лекционного типа по дисциплине применяются как традиционные вербальные, так и интерактивные лекции. Для проведения занятий семинарского типа используются групповые дискуссии.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- участие в дискуссии на семинаре	10 баллов	60 баллов
Промежуточная аттестация – экзамен		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A, B	отлично/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения. Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей. Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Для оценки работы каждому студенту даются собственные задания (проекты) из области цифрового литературоведения, которые необходимо решить в течение семестра. Презентация результатов, которые также должны быть представлены в виде презентаций в PowerPoint, происходит на последних двух занятиях. Они оцениваются в баллах.

При назначении задач/проектов используются, к примеру, следующие типы:

1. определение частоты использования родовых терминов;

2. *определение частоты использования конкурирующих или ограничивающих терминов;*
3. *история жанра на основе метаданных;*
4. *исследования исторической семантики ключевых терминов современности;*
5. *структуры интертекстуальности в больших корпорациях;*
6. *исследования сравнительных корпораций, например, авторов-мужчин и авторов-женщин;*
7. *исследования сетевых структур и их картирование;*
8. *исследования индивидуального, группового и эпохального стиля.*

1. Die Bestimmung der Verwendungshäufigkeit von generischen Begriffen;
2. Die Bestimmung der Verwendungshäufigkeit von konkurrierenden oder einschränkenden Begriffen;
3. Die Geschichte des Genres auf Grundlage der Metadaten;
4. Die Erforschung der historischen Semantik von Schlüsselbegriffen der Gegenwart;
5. Strukturen der Intertextualität in großen Unternehmen;
6. Die Forschung zu vergleichenden Unternehmen, z. B. männlichen Autoren und weiblichen Autoren;
7. Die Untersuchung und Kartierung von Netzwerkstrukturen;
8. Die Erforschung des individuellen, Gruppen- und des epochalen Stils.

Контрольные вопросы по курсу

1. Что лежало в основе старого различия между научными культурами, согласно Томасу С. Куну?
2. Объясните проблему научных критериев квантифицируемости и воспроизводимости применительно к гуманитарным наукам.
3. Являются ли "цифровые гуманитарные науки" естественными науками, гуманитарными науками или чем-то третьим?
4. Чем статическое определение цифровая гуманитаристика (Digital Humanities) отличается от дискурсивно-динамического?
5. Формируют ли Digital Humanities новую науку или группу наук?
6. Чем отличаются Digital Humanities как теория и как практика?
7. Что означает "цифровой поворот" для нашей повседневной жизни, для общества, для науки?
8. Дайте определение термину "Close Reading" в отличие от термина "Distant Reading".
9. Что означает определение "наука о непрочитанных текстах"?
10. В чем заключалось достижение Франко Моретти в области дистанционного чтения?
11. Объясните сопоставимость дискурсивно различных употреблений слова в контексте анализа Distant Reading.
12. Объясните возможность отображения изменений в словесно-смысловой истории слова в рамках анализа дистанционного чтения.
13. Как можно датировать тексты по частоте употребления слов?
14. Как можно получить сведения об истории жанра, анализируя метаданные?
15. Что означает термин "тема" в контексте цифровых гуманитарных наук?
16. Каковы основные трудности при анализе содержания текста с помощью тем?
17. Каким требованиям должны удовлетворять исследуемые тексты, чтобы быть доступными для тематического моделирования?

18. Какие инструменты доступны для тематического моделирования?
19. Какие принципы применимы к моделированию стилистических тем?
20. Каковы проблемы и ограничения стилометрии в диахроническом и синхроническом измерениях?
21. Какие известные случаи установления авторства с помощью стилометрии вам известны?
22. Как можно визуализировать результаты стилометрии?
23. Каковы принципиальные различия в предметной области литературной истории в рамках традиционных герменевтических исследований и в рамках цифровой литературной истории?
24. В чем разница между референтными значениями "корпус" и "канон"?
25. Каковы возможности сетевой теории для исследований в области цифровой истории литературы?
26. Каково значение "Великого непрочитанного" по отношению к канону традиционной литературной истории?
27. Объясните, как теоретический дарвинизм Моретти определяет результаты его исследования.
28. Как работает корпусный контрастивный анализ?

Kontrollfragen

1. Was lag laut Thomas S. Kuhn dem früheren Unterschied zwischen wissenschaftlichen Kulturen zugrunde?
2. Erklären Sie das Problem der wissenschaftlichen Kriterien für Quantifizierbarkeit und Reproduzierbarkeit in Bezug auf die Geisteswissenschaften.
3. Sind "digitale Geisteswissenschaften" Naturwissenschaften, Geisteswissenschaften oder etwas Drittes?
4. Inwiefern unterscheidet sich die statische Definition von Digital Humanities von diskursiv-dynamisch?
5. Bilden Digital Humanities eine neue Wissenschaft oder eine neue Gruppe von Wissenschaften?
6. Was unterscheidet Digital Humanities als Theorie und als Praxis?
7. Was bedeutet die "digitale Wendung" für unser tägliches Leben, für die Gesellschaft, für die Wissenschaft?
8. Geben Sie den Begriff "Close Reading" im Gegensatz zum Begriff "Distant Reading" an.
9. Was bedeutet die Definition von "Wissenschaft von ungelesenen Texten"? 1
10. Was war die Leistung von Franco Moretti im Bereich des Fernlesens?
11. Erklären Sie im Kontext der Distant Reading-Analyse die Vergleichbarkeit von diskursiv unterschiedlichen Wortverwendungen.
12. Erklären Sie die Möglichkeit, Änderungen in der verbalen und semantischen Geschichte eines Wortes im Rahmen einer Fernleseanalyse anzuzeigen.
13. Wie kann ich Texte nach Häufigkeit der Verwendung von Wörtern datieren?
14. Wie kann ich Informationen über die Geschichte eines Genres erhalten, indem ich Metadaten analysiere?
15. Was bedeutet der Begriff "Thema" im Kontext der digitalen Geisteswissenschaften?
16. Was sind die Hauptschwierigkeiten bei der Analyse des Textinhalts anhand von Themen?
17. Welche Anforderungen müssen die untersuchten Texte erfüllen, um für die thematische Modellierung verfügbar zu sein?
18. Welche Werkzeuge stehen für die thematische Modellierung zur Verfügung?
19. Welche Prinzipien gelten für die Modellierung stilistischer Themen?

20. Was sind die Probleme und Einschränkungen der Stylometrie bei diachronischen und synchronen Messungen?
21. Welche bekannten Fälle der Urheberschaftsbestimmung mit Hilfe von Stilometrien sind Ihnen bekannt?
22. Wie können die Ergebnisse der Stilometrie visualisiert werden?
23. Was sind die grundlegenden Unterschiede im Themenbereich der Literaturgeschichte im Rahmen der traditionellen hermeneutischen Forschung und im Rahmen der digitalen Literaturgeschichte?
24. Was ist der Unterschied zwischen den Referenzwerten "Corpus" und "Kanon"?
25. Was sind die Möglichkeiten der Netzwerktheorie für die Forschung zur digitalen Literaturgeschichte?
26. Was ist die Bedeutung des "Großen Ungelesenen" in Bezug auf den Kanon der traditionellen literarischen Geschichte?
27. Erklären Sie, wie Morettis theoretischer Darwinismus die Ergebnisse seiner Studie bestimmt.
28. Wie funktioniert die Korpuskontrastanalyse?

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Литература:

Основная:

1. Fotis J. et al. (Hg.): Digital Humanities. Eine Einführung. Stuttgart: Metzler, 2007.
2. Börner I.; Straub W.; Zolles (Ch. (Hg.): Germanistik digital. Wien: Facultask, 2018. Kindle-Version.
3. Weitin Th. Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021.

Литература дополнительная:

К теме 1:

Источники:

- Dilthey W.: *Einleitung in die Geisteswissenschaften*. Erstausgabe 1883. Stuttgart 1922.
- Kuhn Th. *Die Struktur wissenschaftlicher Revolutionen*. Suhrkamp, Frankfurt am Main 1967.
- Windelband W. *Geschichte und Naturwissenschaft*. Straßburg ³1904.

Литература основная:

- Geipel G. *Wissenschaftstheorie: Unterschiede zwischen Natur- und Geisteswissenschaften und ihr komplementäres Miteinander. Dritte Kultur und Big Science*. Public Science und Kennerschaft. URL: https://www.leiterkreis.de/fundamentaltheologie/Wissenschaftstheorie_Natur-und_Geisteswissenschaften.pdf (eing. 16.02.2023)
- Toepfer G. *Wissenschaft*. Frankfurt a.M. 2022.
- Schwartz R. *Wissenschaft als interdisziplinäres Problem*. Teil 1. Berlin, Boston 2021.
- Schwartz R. *Wissenschaft als interdisziplinäres Problem*. Teil 2. Berlin, Boston 2021.

- Danneberg L., Müller H.H. (). Wissenschaftstheorie, Hermeneutik, Literaturwissenschaft. Anmerkungen zu einem unterbliebenen und Beiträge zu einem künftigen Dialog über die Methodologie des Verstehens“. Deutsche Vierteljahrsschrift für Literaturwissenschaft und Geistesgeschichte. 1984.58 (2) S. 177–237.

К теме 2:

Литература основная:

- Fotis J. Kohle H. Rehbein M. (Hg.): Digital Humanities. Eine Einführung. Stuttgart: Metzler, 2007.
- Kurz S: Digital Humanities. Grundlagen und Technologien für die Praxis. 2. Auflage. Springer Vieweg, Wiesbaden, 2016.
- Schreibman S, Siemens R, Unsworth J (Hrsg.): A New Companion to Digital Humanities. John Unsworth, Chichester 2016.
- Thaller M. Controversies around the Digital Humanities. In: Historical Social Research. Band 37, Nr. 3, 2012, S. 7–229

К теме 3:

Литература основная:

- Moretti F. Literatur im Labor. Konstanz: Konstanz university press, 2017.
 - Erb M., Ganahl S., Kilian P. Distant Reading and Discourse Analysis. In: Le foucauldien 20162, H. 1, URL: doi.org/10.16995/lefou.16 [16.02.2023].
 - Middleton P. Distant reading: performance, readership, and consumption in contemporary poetry. Tuscaloosa, Ala.: Univ. of Alabama Press, 2005.
 - Erlin M. Tatlock L. (Hg.): Distant readings: topologies of German culture in the long nineteenth century. Rochester, New York: Camden House, 2014.
- Molz J. A close and distant reading of Shakespearean intertextuality towards a mixed method approach for literary studies.
http://bvbr.bib-bvb.de:8991/exlibris/aleph/a23_1/apache_media/MCK3F5FH7I52UIP5HQ6IU98XPCSA6P.pdf (16.02.2023)

К теме 4:

Литература основная:

- Niebisch A. Distant Reading. In: Ingo Börner; Wolfgang Straub; Christian Zolles (Hg.): Germanistik digital. Wien: Facultask, 2018. Kindle-Version, S. 77-91.

К теме 5:

Литература основная:

- Houcemeddine T., Mohamed Ali Hedj Taieb; Hohamed Ben Aouicha: Topic Modelling with Wikidata. Scietific Greetings, Oct. 31, 2021. URL: https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/4/4f/WikidataCon_2021_-_Topic_Modelling_with_Wikidata.pdf (16.02.2023)
- Blei D. M. Probabilistic topic models. In: Communications of the ACM. Band 55, Nr. 4, 1. April 2012, S. 77–84, doi:10.1145/2133806.2133826

- Kherwa P., Bansal P: Topic Modeling: A Comprehensive Review. *In: EAI Endorsed Transactions on Scalable Information Systems. Band "7", Nr. 24, 24. Juli 2019, doi:10.4108/eai.13-7-2018.159623*

К теме 6:

Литература основная:

- Weitin Th. Stilometrie. In: Weitin, Thomas: Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021, 91-125.
- Lauer G.; Fotis J. „Burrows’s Delta and Its Use in German Literary History“. In: Distant readings: Topologies of German culture in the long nineteenth century, ed. Matt Erlin, Lynne Tatlock, Rochester, NY: Camden House, P. 29–54.
- Zenkov A.V. A Method of Text Attribution Based on the Statistics of Numerals. In: Journal of Quantitative Linguistics, 2018, Vol. 25, No.3, p. 256–270, doi:10.1080/09296174.2017.1371915 (16.02.2023).
- Kelih E: Geschichte der Anwendung quantitativer Verfahren in der russischen Sprach- und Literaturwissenschaft. Hamburg: Kovač, 2008.

К теме 7:

Литература основная:

- Weitin Th. Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021.
- Algee-Hewit M., McGurl M Between canon and corpus: six perspectives on 20th-century novels. Pamphlets of the Stanford Literary Lab, 2015 Nr. 8: 1–27.
- Brandes U., Wagner D. (). „Visone – Analysis and Visualization of Social Networks. In Graph Drawing Software, herausgegeben von Michael Jünger und Petra Mutzel, Berlin: Springer. 2004, S. 321–40.
- Erlin M. „The Location of Literary History: Topic Modeling, Network Analysis, and the German Novel, 1731–1864. In Distant readings: Topologies of German culture in the long nineteenth century, herausgegeben von Matt Erlin und Lynne Tatlock, Rochester, NY: Camden House. 2014. P. 55–90.
- Jockers M. L. Macroanalysis: digital methods and literary history. Urbana, IL: University of Illinois Press. 2013

К теме 8:

Литература основная:

- Moretti F. The Slaughterhouse of Literature. In: Modern Language Quarterly 61, 2000, P. 207-227.
- Weitin Th. Quantitative Semantik. In: Digitale Literaturgeschichte. Eine Versuchsreihe mit sieben Experimenten. Berlin: Metzler, 2021, S.179-247.
- Thang L., Socher R., Manning Ch. D. (. Better Word Representations with Recursive Neural Networks for Morphology. In Proceedings of the Seventeenth Conference on Computational Natural Language Learning, 2013. P. 104–13. Association for Computational Linguistics.
- Turney P., Pantel P From Frequency to Meaning: Vector Space Models of Semantics“. Journal of Artificial Intelligence Research, 2010. 37. P. 141–88.

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Cambridge University Press
 ProQuest Dissertation & Theses Global
 SAGE Journals
 Taylor and Francis
 JSTOR

1. OPAC und elektronische Ressourcen der Universitätsbibliothek der RGGU: <https://liber.rsuh.ru>
2. OPAC und elektronische Ressourcen der Universitätsbibliothek der Univ. Freiburg: <https://katalog.ub.uni-freiburg.de/opac/>
3. Deutsche Nationalbibliothek: <https://portal.dnb.de/opac.htm?method=showOptions>
4. Karlsruher Virtuelle Katalog (KVK): https://kvk.bibliothek.kit.edu/?kataloge=K10PLUS&kataloge=BVB&kataloge=NRW&kataloge=HEBIS&kataloge=HEBIS_RETRO&kataloge=KOBV_SOLR&kataloge=DDB&kataloge=STABI_BERLIN&digitalOnly=0&embedFulltitle=0&newTab=0
5. World Catalogue: <https://www.worldcat.org/de>
6. Google Books: <https://books.google.ru>
7. Google Books Ngram Viewer: https://books.google.com/ngrams/graph?content=&year_start=1800&year_end=2019&corpus=de-2019&smoothing=3
8. Google Trends: <https://trends.google.de/trends/?geo=DE>
9. Voyant Tools: <https://voyant-tools.org>
10. TextGrid: <https://textgrid.de>
11. Deutsches Textarchiv: <https://www.deutschestextarchiv.de>
12. Zeon.org: <http://www.zeno.org>
13. existdb: <http://exist-db.org/exist/apps/homepage/index.html>
14. Projekt Gutenberg: <https://www.projekt-gutenberg.org>
15. Internet Archiv: <https://archive.org>
16. Deutsches Wörterbuch Grimm: <http://dwb.uni-trier.de/de/>
17. Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache: <https://www.dwds.de>

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA SE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы семинарских занятий

Семинар 1

Тема: Distant Reading – первые опыты (2 часа)

Формы работы:

1. определение частоты использования родовых терминов;
2. определение частоты использования конкурирующих или ограничивающих терминов
3. история жанра на основе метаданных.

Seminar 1

Thema: Distant Reading - erste Erfahrungen (2 Stunden)

Arbeitsform:

1. Die Bestimmung der Verwendungshäufigkeit von generischen Begriffen;
2. Die Bestimmung der Verwendungshäufigkeit von konkurrierenden oder einschränkenden Begriffen;
3. Die Geschichte des Genres auf Grundlage der Metadaten.

Семинар 2

Тема: Концепирование и раздача проектов (2 часа)

Формы работы:

1. изучение переводимости тем;
2. критическое рассмотрение перспективы результатов;
3. моделирование тем;
4. определение ресурсов и хранилищ для подзадач.

Seminar 2

Thema: Konzeption und Verteilung von Projekten (2 Stunden)

Arbeitsform:

1. die Übersetzbarkeit von Themen untersuchen;
2. kritische Betrachtung der Ergebnisaussichten;
3. Modellieren von Themen;
4. Definieren von Ressourcen und Speichern für Teilaufgaben.

Семинар 3

Тема: Тьюторство по проектным работам (4 часа)

Формы работы:

1. обсуждение межпроектных проблем;
2. обсуждение проблем конкретного проекта;
3. формирование команд для решения аналогичных проблем.

Seminar 3

Thema: Projektstudium (4 Stunden)

Arbeitsform:

1. die Diskussion über projektübergreifende Probleme;
2. die Diskussion über die Probleme eines bestimmten Projekts;
3. Teambildung, um ähnliche Probleme zu lösen

Семинар 4

Тема: Презентация и оценка работы над проектом (4 часа)

Формы работы:

1. взаимосвязь PowerPoint и устной презентации;
2. критика техники предоставления информации;
3. оценка результатов.

Seminar 4

Thema: Präsentation und Bewertung der Projektarbeit (4 Stunden)

Arbeitsform:

1. die Beziehung zwischen PowerPoint und mündlicher Präsentation;
2. die Kritik an der Technik der Informationsvermittlung;
3. Die Evaluation

Семинар 5

Тема: Размышления о возможностях и ограничениях цифрового литературоведения -
Обеспечение результатов (2 часа)

Формы работы:

1. индивидуальные горизонты опыта;
2. возможности достижения консенсуса;
3. запись результатов;
4. формулирование общих итоговых тезисов.

Seminar 5

Thema: Reflexionen über die Möglichkeiten und Grenzen der digitalen Literaturwissenschaft -
Ergebnisse liefern (2 Stunden)

Arbeitsform:

1. individuelle Erfahrungshorizonte;
2. Möglichkeiten, einen Konsens zu erzielen;
3. Ergebnisse aufzeichnen;
4. die Formulierung allgemeiner zusammenfassender Thesen.

Приложение 1. Аннотация
рабочей программы дисциплины

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина Литературоведение в цифровую эпоху - на немецком языке реализуется кафедрой германской филологии.

Цель курса: подготовить квалифицированного специалиста-филолога, готового к профессиональной работе с литературными текстами в условиях нового цифрового пространства и искусственного интеллекта.

Задачи курса: формирование знаний и компетенций в области цифровых гуманитарных наук.

Das Ziel des Kurses: einen qualifizierten Philologen für die professionelle Arbeit mit literarischen Texten in einem neuen digitalen Raum und künstlicher Intelligenz vorzubereiten.

Die Aufgaben des Kurses: Bildung von Wissen und Kompetenzen im Bereich der digitalen Geisteswissenschaften.

Дисциплина (*модуль*) направлена на формирование следующих компетенций:
Die Disziplin ist auf die Entwicklung folgender Kompetenzen gerichtet:

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК-1.3 Демонстрирует умение критически оценивать и анализировать информацию, приобретенную самостоятельно, в том числе с помощью информационных технологий, и использовать ее в практической деятельности	<p>Знать: основные информационные ресурсы, используемые в различных областях знания, современные приемы и методы использования информационных технологий для реализации научно-исследовательских и образовательных задач, состав и основные характеристики современного программного обеспечения для обработки текстовой и мультимедийной информации.</p> <p>Уметь: использовать современные технологии поиска и обработки информационных источников, использовать их для решения научно-исследовательских и педагогических задач;</p> <p>Владеть: навыками поиска и систематизации информации, источников, научной литературы; способами пополнения профессиональных знаний путем использования возможностей современных технологий.</p> <p>Kennen: grundlegende Informationsressourcen, die in verschiedenen Wissensbereichen verwendet werden, moderne Techniken und Methoden zur Verwendung von Informationstechnologie für die Realisierung von Forschungs- und Bildungsaufgaben, Zusammensetzung und Hauptmerkmale moderner Text- und Multimedia-</p>

		<p>Verarbeitungssoftware.</p> <p>Können: moderne Technologien zur Suche und Verarbeitung von Informationsquellen nutzen und sie für die Lösung von Forschungs- und pädagogischen Aufgaben benutzen;</p> <p>Beherrschen: Fähigkeiten, Informationen, Quellen und wissenschaftliche Literatur zu finden und zu systematisieren; Möglichkeiten, berufliches Wissen durch die Nutzung der Fähigkeiten moderner Technologien zu ergänzen.</p>
<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК-4.2 Демонстрирует способность к осуществлению межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков перевода с одного языка на другой</p>	<p>Знать: основные принципы перевода научных, публицистических, художественных текстов; основные отличия между системами гуманитарного знания страны исходного языка и языка перевода;</p> <p>Уметь: выбирать стратегию перевода научного, публицистического, художественного текста; правильно использовать переводческие приемы; находить нужную информацию в сети Интернет, электронных базах данных, электронных словарях, глоссариях; достичь лексической, грамматической, синтаксической и стилистической эквивалентности при переводе с одного языка на другой; распознавать имплицитную экстралингвистическую информацию и передавать ее при переводе с одного языка на другой;</p> <p>Владеть: умением соблюдать принципы связности, логичности организации высказывания; готовностью выбора стратегии поведения в сложных и проблемных коммуникативных ситуациях.</p> <p>Kennen: Die Grundprinzipien der Übersetzung wissenschaftlicher, publizistischer und künstlerischer Texte; die Hauptunterschiede zwischen den Systemen des geisteswissenschaftlichen Wissens des Landes der Ausgangssprache und der Übersetzungssprache;</p> <p>Können: eine Übersetzungsstrategie</p>

		<p>für wissenschaftlichen, publizistischen, künstlerischen Text wählen; Übersetzungsmethoden richtig verwenden; notwendige Informationen im Internet, in elektronischen Datenbanken, elektronischen Wörterbüchern, Glossaren finden; bei der Übersetzung von einer Sprache in eine andere lexikalische, grammatische, syntaktische und stilistische Äquivalenz erreichen; implizite extralinguistische Informationen erkennen und bei der Übersetzung von einer Sprache in eine andere übertragen;</p> <p>Beherrschen: die Fähigkeit, die Prinzipien der Konnektivität, der logischen Organisation einer Aussage zu beachten; die Bereitschaft, eine Verhaltensstrategie in schwierigen und problematischen Kommunikationssituationen zu wählen.</p>
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>ПК-1.1 Демонстрирует знание системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	<p>Знать: основные этапы развития русского и изучаемого иностранного языка, отечественной и зарубежной литературы, периодизацию, основные закономерности развития и эволюции.</p> <p>Уметь: выделять основные черты художественного и фольклорного текста, его языковые и стилистические особенности; определять принадлежность текста к той или иной историко-культурной эпохе; использовать свои знания в области языкознания и литературоведения в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Владеть: понятийным аппаратом теоретической и исторической поэтики; навыками самостоятельного проведения научных исследований в области языкознания и литературоведения, а также использования их в письменной, устной и виртуальной коммуникации</p> <p>Kennen: Die wichtigsten Etappen der Entwicklung der russischen Sprache</p>

		<p>und der studierten Fremdsprache, der inländischen und ausländischen Literatur, die Periodisierung, die wichtigsten Gesetze der Entwicklung und Evolution kennen.</p> <p>Können: die Hauptmerkmale eines künstlerischen und volkstümlichen Textes, seine sprachlichen und stilistischen Merkmale erkennen; die Zugehörigkeit des Textes zu dieser oder jener historischen und kulturellen Epoche bestimmen; ihre Kenntnisse auf dem Gebiet der Sprach- und Literaturwissenschaft im Bereich der mündlichen, schriftlichen und virtuellen Kommunikation anwenden.</p> <p>Beherrschen: den begrifflichen Apparat der theoretischen und historischen Poetik; Fähigkeiten zur selbständigen wissenschaftlichen Forschung im Bereich der Sprach- und Literaturwissenschaft sowie deren Anwendung in der schriftlichen, mündlichen und virtuellen Kommunikation.</p>
	<p>ПК-1.2. Способен проводить исследования в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики</p>	<p>Знать: основные положения и концепции в области теории языка, истории языка, теории литературы, истории отечественной и зарубежной литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; основную литературоведческую и лингвистическую терминологию.</p> <p>Уметь: соотносить теоретические знания в области языкознания и литературоведения с конкретным языковым и литературным материалом, давать историко-литературную и языковую интерпретацию прочитанного текста, определять жанровую и языковую специфику литературного явления.</p> <p>Владеть: практическим опытом применения литературоведческих и лингвистических концепций к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, опытом библиографического разыскания и описания.</p>

		<p>Kennen: die wichtigsten Bestimmungen und Konzepte im Bereich der Sprachtheorie, der Sprachgeschichte, der Literaturtheorie, der Geschichte der nationalen und ausländischen Literatur, der Geschichte der Literaturkritik, der verschiedenen literarischen und volkskundlichen Gattungen, der grundlegenden literarischen und sprachlichen Terminologie.</p> <p>Können: Theoretische Kenntnisse auf dem Gebiet der Sprach- und Literaturwissenschaft mit spezifischem sprachlichem und literarischem Material in Verbindung setzen, den gelesenen Text historisch-literarisch und sprachlich interpretieren, die Gattung und die sprachliche Besonderheit des literarischen Phänomens bestimmen.</p> <p>Beherrschen: praktische Erfahrung in der Anwendung literarischer und linguistischer Konzepte bei der Analyse von literarischen, literaturkritischen und volkskundlichen Texten, Erfahrung in der bibliographischen Recherche und Beschreibung.</p>
	<p>ПК-1.3 Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности</p>	<p>Знать: основные требования информационной безопасности.</p> <p>Уметь: решать задачи по поиску источников и научной литературы.</p> <p>Владеть: навыками поиска научной литературы и составления списка источников и литературы для научной работы.</p> <p>Kennen: die grundlegenden Anforderungen der Informationssicherheit.</p> <p>Können: Probleme bei der Suche nach Quellen und wissenschaftlicher Literatur lösen.</p> <p>Beherrschen: die Fähigkeit, wissenschaftliche Literatur zu recherchieren und eine Liste von Quellen und Literatur für wissenschaftliche Arbeiten zu erstellen.</p>

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме *экзамена*.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы.